

# EL ECO DE NAVARRA.

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLÍTICOS.

PRECIOS DE SUSCRICION EN PAMPLONA.

Un mes 5 rs. | 6 meses 27 rs.  
3 14 | 12 — 50

REDACCION Y ADMINISTRACION, PASEO DE VALENCIA, 36.

LA NO DEVOLUCION DEL PERIÓDICO POR LOS SUSCRITORES DE FUERA DE LA CAPITAL INDICA QUE CONTINÚA SU ABONO.

Anuncios, comunicados y esquelas de defuncion, á precios convencionales.

PRECIOS FUERA DE PAMPLONA Y EN EL EXTRANJERO.

3 meses 16 rs. | 3 meses 47 rs.  
6 — 30 | 6 — 92

PAMPLONA 21 NOVIEMBRE 1877.

## EL COMERCIO.

(Conclusion.)

Si, segun los datos aducidos, el Egipto y la India gozaron de tan alta reputacion mercantil, tal vez á entrambos sobrepujó la Fenicia.

Hallábase ésta situada al Oeste del Asia, y el mar de Levante lamia sus costas. En la corta extension de su territorio y en la pobreza de su suelo quizá hallemos la razon de su engrandecimiento.

Cuando un pueblo no encuentra en su seno los elementos necesarios de vida, no se cruza de brazos y pone término á sus miserias con el suicidio de la inaccion; por el contrario, moviendo las ruedas de su actividad se lanza á buscar por fuera aquello que necesita.

No otra cosa hicieron los fenicios: viéndose pobres, desvalidos, y sin otras riquezas que las excelentes maderas de sus bosques, pensaron abandonar sus hogares, surcar las espumosas hondas y labrarse una fortuna aun á riesgo de su vida.

Construyeron al efecto algunas toscas navés y se dedicaron al comercio. La piratería fué á este propósito su primera ocupacion.

En breve se enriquecieron con los despojos de sus víctimas; pero hubieron con el tiempo de mudar de conducta, desde que los griegos, amaestrados en la náutica, comenzaron á hacer prodigios de valor, persiguiendo á los corsarios.

Desde muy antiguo tuvieron los fenicios escalas al O. de Africa, y su comercio seguia tres direcciones: por el N. hácia la Armenia y el Cáu-

caso; por el E. hácia la Siria y Babilonia, y por el S. hácia la Arabia é India. Cuando despues de atravesar el Mediterráneo, pudieron contemplar desde el estrecho de Hércules las intranquilas aguas del Atlántico, ya tenian establecimientos mercantiles en las islas de Chipre, Rodas, Sicilia y Cerdeña; tambien ocuparon la parte meridional de nuestra península, siendo Cádiz el centro de su portentoso tráfico.

No satisfecha aun su codicia, llegaron hasta la isla de Sehetlan, y merece especial mencion, entre sus expediciones marítimas, el viaje que llevaron á efecto en derredor de Africa, la que costearon saliendo desde el mar Rojo y entrando por el Estrecho de Gibraltar.

Su comercio se extendió á varios objetos: á cambio de telas de púrpura, brazaletes, sortijas y otras preciosidades de arte, obtenian en Ceilan, canela y cinamomo; en Arabia, incienso, mirra y láudano; en Egipto, granos y algodon; en las inmediaciones del Caspio, caballos y esclavos, y por último, en España y otros puntos, polvos de oro, plata y estaño, con cuyos metales, dando cada dia mayor impulso á sus fábricas, acrecentaron su fortuna.

Mil y mil datos de esta naturaleza pudiéramos aun aducir para demostrar el gran desarrollo que tuvo el comercio en la antigüedad; pero omitimos este trabajo por no incurrir en una proligidad enojosa.

Su importancia se desprende de su misma utilidad.

Como fuente inagotable de riqueza, difúndese en copiosos raudales por las entrañas de los pueblos, cir-

cula por las venas de la sociedad y le presta vida y movimiento. Él mitiga la hidrópica sed de nuestras necesidades; él apaga el fuego de nuestros fastuosos deseos; él conduce hasta nuestros hogares el jarron chino, las finísimas pieles y el bruñido marfil; él, en suma, poniendo la actividad humana al servicio del interés, establece íntimas relaciones entre las razas y fraterniza á los hombres.

Condiciones tan ventajosas no pudieron pasar desapercibidas para los encargados de velar por la felicidad de los pueblos; y de aquí la solicitud con que procuraron siempre fomentar el comercio, dándole reguladoras leyes y estableciendo privilegios á favor de los comerciantes.

Así se explica cómo hasta las tribus invasoras de remotas edades se apresuraron á restablecer la seguridad de los caminos, y la religion á ofrecer á los mercaderes seguro asilo junto á los templos. A este modo de obrar debió la Meca su engrandecimiento en tiempos anteriores á Mahoma.

La India observó la misma conducta: con el noble afán de ensanchar el círculo de sus negociaciones, abrió una red de anchurosos caminos, edificó en ellos albergerías é instituyó empleados para su custodia.

Inspirados los egipcios por igual pensamiento, depusieron, aniquilando la fuerza de sus costumbres, el odio que profesaban á los extranjeros, como lo prueba el hecho del rey Amasis, abriendo el Nilo á los griegos y asignándoles algunos territorios, donde construyeron un suntuoso templo.

do de pasear y colocándose delante de José María:

—Dime: ¿para qué te ha llamado mi sobrino?

—Me ha dicho, señor, que segun sus noticias, mis servicios agradan á Vd., y me ha exhortado á que continúe observando la misma conducta. No necesitaba hacerme esa recomendacion, porque yo soy agradecido y con nada del mundo pagaré á Vd. los favores que me dispensa; pero hoy mi reconocimiento se extiende al señorito D. Francisco Javier, porque despues de preguntarme el móvil que me ha traído á Montevideo, me ha ofrecido, si cumplo bien, ayudarme á realizar mis esperanzas.

—¡Bien, hombre, bien; me alegro mucho! dijo D. Juan Pedro, más tranquilo y de mejor humor. Mi sobrino, ya te lo he dicho mil veces, es un jóven como hay dos en todas las Américas. Tiene talento, es aplicado, es un modelo de honradez.

—Le he suplicado, continuó José Ma-

Si siguiendo el hilo de nuestras reflexiones hojeáramos los anales de otros muchos pueblos, no hay duda que hallaríamos en sus páginas vestigios de haber seguido la misma marcha.

Hay ideas comunes á todas las edades y á todos los hombres. Son, como la nocion de lo bello y lo justo, patrimonio de todos.

¿Quién, viendo reverdecer los campos despues de la lluvia, no reconoce intuitivamente la utilidad de ese raudal de lágrimas de los cielos?

Las verdades universales residen de un modo permanente en la conciencia de la humanidad.

Si despues de contemplar nuestra pequeñez y nuestras necesidades vemos en el comercio la causa de nuestro engrandecimiento y la satisfaccion de nuestras exigencias, so pena de pasar por insensatos, no podemos menos de proclamar su utilidad.

Así lo han verificado los pueblos antiguos, y así tambien las naciones levantadas sobre las ruinas del imperio romano, no siendo España excepcion de la regla general.

PEDRO SOLÍS.

## CRÓNICA GENERAL.

Hemos sabido que, con motivo de la última reorganizacion verificada en las secciones de Fomento, el oficial encargado de la de esta provincia, nuestro estimado amigo don Atanasio Salazar, ha sido ascendido á la categoría de oficial mayor, con el sueldo anual de 3.500 pesetas, y que, por lo tanto, quedará al frente del departamento en que desde hace tantos años viene prestando sus servicios.

ría, que enviara á mis padres dos onzas, y en vez de dos se ha empeñado en que le envié seis, adelantándome cuatro. Así es, señor, que lo que gane en cuatro meses es para su sobrino de Vd.

—¿De modo que estarás satisfecho?

—Dispuesto á sacrificar mi vida, si es preciso, por Vd. y por D. Francisco Javier, que tantos beneficios me ha dispensado.

Arangorena, que le habia hecho quedarse para averiguar, por medio de las investigaciones de José María, la verdad de las noticias que le habia comunicado Catalina, encontró la ocasion más á propósito para exigirle que le sirviera en aquella empresa por la gratitud que evocaba su criado, y le dijo:

—Pues el momento crítico de mostrarme tu adhesion, va á presentarse, si son ciertas las intrigas que esa muchacha me ha anunciado.

—¿Catalina?

—Sí. Ante todo, ¿tú la conoces?

—La primera vez que hemos hablado

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA». 19

## LOS INDIANOS.

MISTERIOS DE LOS QUE VAN Á AMÉRICA Á HACER FORTUNA.

POR JULIO NOMBELA.

(CONTINUACION.)

La jóven se alejó, y al intentar José María ir detrás de ella:

—No; tú te quedas aquí conmigo, dijo D. Juan Pedro; tenemos que hablar.

CAPITULO XVII.

UNA REVELACION.

José María obedeció la órden de su amo y se quedó esperando que le hablase, fijo como una estatua en el dintel de la puerta.

Arangorena permaneció algunos instantes pensativo.

Al cabo de este tiempo, levantándose por medio de un movimiento brusco y dando un nuevo golpe con el baston en el pavimento, método que empleaba frecuentemente para desahogar su impaciencia:

—Es fuerte cosa, exclamó paseándose. Yo, que no quiero recibir emociones; yo, que no quiero saber nada de lo que ocurre en el mundo; yo, que no quiero ni preocuparme, ni pensar, ni alterar en lo más mínimo mis costumbres; ver trastornados todos mis planes, me irrita y desespera, me... Y tú tienes la culpa de todo, añadió encarándose con José María.

—¿Yo, señor?

—Con tu ausencia me he visto precisado á emplear el tiempo que otros dias ocupamos en la lectura, y he visto cosas que no me han gustado nada. Pero sobre todo, ¿qué necesidad tenia yo de ver á esa muchacha, de oirla, de interesarme por ella?...

Y variando de tono, prosiguió, dejan-

Con tal motivo damos la más cumplida enhorabuena al referido señor.

Repuesto el Sr. Gayarre de la enfermedad que le ha tenido postrado en cama por espacio de varios días, el sábado hizo su primera salida en el Teatro Real de Madrid con la ópera *Favorita*, y con este motivo dice *El Diario Español*:

«El Sr. Gayarre, al presentarse en escena, fué saludado por una salva de aplausos, muestra inequívoca del cariñoso aprecio con que el público madrileño le distingue, y en el curso de la representación alcanzó testimonios tan elocuentes de la admiración que excitan sus privilegiadas dotes, como en las demás noches que ha cantado la misma ópera.»

Se ha dispuesto que los sargentos excedentes en los batallones de reserva de infantería, sean destinados á los cuerpos activos en concepto de supernumerarios, colocándose después en las vacantes que ocurran.

En Wuchang, las autoridades chinas han impuesto la pena de 600 azotes y cinco meses de prisión á varios estudiantes que atropellaron á los misioneros de Werloy.

*La Fé* ha publicado en uno de sus últimos números y en su sección titulada *Política del día*, un artículo relativo á las excisiones surgidas en el seno del partido moderado; artículo del que entresacamos los párrafos siguientes:

«Por Dios, basta de inconveniencias; ya que se quiere tratar de eso, trátese de un modo útil y conveniente. Creemos, por fortuna, estar tan libres del conde de Chesté como del Sr. Pazos (esto último, en verdad, no lo decimos sin algún recelo, viendo lo que vale para estos tiempos el Sr. Pazos y lo que le mima *La Correspondencia*), y sus cuestiones, aunque nos recrean siempre, nada nos interesan la mayor parte de las veces; pero confesamos que sentimos algún interés por saber qué es lo que van á hacer los Sres. Cancio Mena y Patero, puestos en el trance de seguir con sus folletos y sus cartas, ó á la junta directiva moderada histórica, ó á la junta independiente moderada del porvenir.»

Pero que no nos lo digan esto ni *La Correspondencia* ni *La Lealtad Española*; que no nos lo diga tampoco el Sr. Patero, á quien no queremos oír; que nos lo diga el Sr. Cancio Mena.

Que nos lo diga.»

Con este motivo ha escrito nuestro particular amigo y paisano don Juan Cancio Mena un extenso artículo

ha sido el día que llegamos á Montevideo. El socio de su sobrino de Vd. mostró desde luego gran simpatía por los dos, y nos buscó colocación. Mientras aguardábamos á que nos recibiera don Francisco Javier, nos contamos nuestras cuitas, y la verdad, me dió lástima la situación de esa jóven. Nos prometimos auxiliarnos, y desde entonces no he vuelto á verla hasta hoy, y su presencia me ha sorprendido, añadió tratando de averiguar lo que significaba la visita de Catalina.

—¿Es verdad que no tiene familia?

—Así me lo ha contado. Su madre tuvo amores, de jóven, con un hombre que la abandonó, y al morir la infeliz, viéndose su hija enteramente desamparada, y quizás despreciada, por su mal, como sucede siempre á la desesperada, vino aquí á trabajar.

El Sr. Arangorena, que escuchaba con la mayor atención, interrumpió á su riado.

culo, contestando á *La Fé*, que publicaremos en nuestro número de mañana.

De una carta que un jefe del partido rebelde en Cuba ha dirigido á su familia, residente en Nueva-York, tomamos los siguientes conmovedores párrafos, que acreditan las terribles consecuencias de las guerras civiles:

«Nuestra situación, dice, es hoy verdaderamente apuradísima. Betancourt ha muerto en una acción, Sorí le ha seguido, y después de ellos iremos nosotros todos.»

Yo, por mi parte, deseo sufrir su suerte pronto, ó la de Oriosto, Varona y Estrada, prisioneros, porque no veo otra salida á esta cuestión.

Te dejó abandonada, pobre, arruinada, llena de hijos y en país extranjero. Esta idea me horroriza y me hace sufrir mucho; pero en medio de todo, sé que eres honrada y esto me da fuerzas.

Seis años y cuatro meses se cumplen hoy que no te veo y que no abrazo á mis hijos: seis años de pena, de dolor, de angustia.

Esta guerra que nosotros mismos hemos buscado, que aun hoy sostenemos, ¿no sé por qué! ha destruido nuestro país y... ¡te ha colocado á tí en situación de aceptar una limosna! Sé que te socorrió el general Sanguili, y de veras se lo agradezco; pero me horroriza la idea de que tengas que recibir dinero de nadie que no sea tu marido.

Y nada te puedo enviar, nada tengo...»

A la persona que suscribe la carta se le reconocía hace nueve años un capital de más de 300.000 pesos.

Hora es, como dice *El Imparcial*, de que Dios ilumine el entendimiento de los extraviados, para que la isla recobre la paz y seguridad que tanto necesita, y cesen los sacrificios de la madre patria mandando allí una buena parte de sus mejores hijos.

Leemos en *El Diario Español*:

«El señor ministro de la Gobernación giró anteayer, á las siete de la tarde, una visita á la administración central de Correos, con motivo de haberse descubierto el fraude de las cartas, y dirigió la palabra á los empleados. Les dijo que la honra de todos ellos se hallaba comprometida con tal delito, y que constándole que la inmensa mayoría era digna y honrada, era preciso que se unieran todos para descubrir á los infames compañeros que con su conducta los habían manchado. Añadió que, en vista del hecho, podía mandar, como se hace en otras dependencias del Estado, fuesen registrados todos los empleados de la Central; pero

—¿Y no te ha dicho cómo se llamaba su madre? le preguntó.

—No señor; no me lo ha dicho.

—Pues mira, continuó D. Juan Pedro. Es necesario que con mucho sigilo te enteres, sin perder un detalle, de todos los pormenores de su nacimiento.

—Haré lo que Vd. mande con el mayor gusto, no solo porque es mi obligación, sino porque estoy muy agradecido á sus bondades.

—Ya sé que eres leal; me has dado pruebas de fidelidad, y no tengo inconveniente en hacerte una revelación. Ven aquí; siéntate á mi lado, dijo Arangorena haciendo descansar su cuerpo en un sillón.

—¡Oh!... No señor; estoy muy bien de pié.

—Yo te lo mando. Olvídate por un momento que eres criado mio para ser mi amigo.

—Es demasiado honor.... repuso el doméstico no atreviéndose á ejecutar aquel mandato.

que no lo hacia por respeto á la clase, que, repite, la creía compuesta de buenos y antiguos funcionarios.»

Aplaudimos la conducta del señor Romero Robledo, pues hora es de que se tomen medidas enérgicas para castigar los culpables.

Uno de los acuerdos tomados últimamente por la corporación municipal de San Sebastian es de levantar un empréstito de 50.000 duros, cuya cantidad se destinará al alcantarillado y adoquinado de la ciudad nueva, y á la inmediata construcción del muro de Amara.

Se halla vacante la plaza de secretario del ayuntamiento de Espronceda, con la asignación de 250 pesetas anuales.

Se halla vacante la plaza de farmacéutico de la villa de Isaba, valle de Roncal, con el sueldo anual de 1.200 reales vellón, por los medicamentos que necesiten unas 70 familias pobres.

Se halla vacante el destino de peatón conductor de la correspondencia pública de Noain á Beriain y Salinas, dotada con 75 pesetas anuales.

El día 24 del corriente á las once de su mañana tendrá lugar en las oficinas de la administración económica de esta provincia la venta de varios géneros.

Habiéndose inutilizado en una becerrada que se dió el domingo anterior en Málaga uno de los aficionados, el torero Juan Diaz, hermano de *Lavi*, tomó los trastos de matar en reemplazo del aficionado; pero con tan mala suerte, que fué también arrollado y cogido por el becerro, aunque sin funestas consecuencias.

Hasta otra.

Leemos en un periódico del 19:

«El juzgado de guardia estuvo anteayer largo rato en el Saladero, recibiendo declaraciones é indagatorias en la causa incoada con motivo de las estafas descubiertas en correos.»

Anteayer no recibimos la *Gaceta* correspondiente al día 18. Escusamos decir cómo andaré la central de correos en la dirección de los restantes diarios.

—Escucha y calla.

José María obedeció, disponiéndose á oír con el mayor cuidado lo que le mandaba su amo.

—Te advierto, añadió éste, que de lo que voy á decirte no ha de saber una palabra mi sobrino ni nadie.

D. Juan Pedro dirigió una mirada escudriñadora á José María como para cerciorarse de que le guardaría fidelidad, y bajando el tono de su voz:

—Yo he sido un hombre como todos los demás, le dijo, y no me han faltado en mis mocedades quebraderos de cabeza. Era pobre y quise hacerme rico; abandoné mi pueblo, y habité diez años en Madrid desempeñando las funciones de dependiente de un comercio. No hice mucha fortuna; pero con los ahorros que tenía, al cabo de aquel tiempo podía establecerme en mi pueblo. Torné á Guipúzcoa y busqué una compañera, no sin cierto recelo, porque en Madrid había aprendido á desconfiar de todo el mundo, y principalmente de las mujeres;

De la *Agencia Franco-Española*:

«Generalmente en nuestro país, cuando hay síntomas de malestar en las altas regiones, se disparan petardos por las calles, con la sana intención de que en la alarma que se produce, se rompa algún prójimo el bautismo; en París empiezan ya á copiar estas poco agradables costumbres; en el Boulevard Saint-Michel, ayer á las siete se oyó una fuerte detonación que como es consiguiente produjo una alarma espantosa; una espesa nube de humo se elevó á la altura de un segundo piso: cuando la calma se restableció, y los ánimos estuvieron más tranquilos; se vió que un paquete de petardos que algún alarmista dejó en los rails de la nueva línea de tranvías que aquel día se inauguraba se inflamó al pasar uno de los ómnibus.»

Muchos miembros del gabinete han estado hoy con el mariscal.

En cuanto á la retirada del ministerio, podemos asegurar que hasta ahora no se ha tocado esta cuestión, sino de una manera muy vaga, en la residencia del mariscal.

Se han tomado medidas de precaución en Lyon, para mantener el orden en caso de ser alterado. La policía lyonesa está sobre las armas toda la noche. Las mismas precauciones se han tomado en otras ciudades importantes, donde domina el elemento radical, habiendo recibido las autoridades la orden de reprimir sin debilidad las manifestaciones tumultuosas.

Ante la actitud que toma la izquierda de la Cámara y las amenazas contra el mariscal que indirectamente llegan al Palacio del Elíseo, el jefe del Estado se encuentra hoy en la necesidad absoluta de seguir una política de resistencia necesaria.

A consecuencia de la reunión que los comunistas tienen en Londres, y en las que se agitan las emociones más incendiarias, el gobierno francés ha dispuesto sean revisados los pasaportes de las procedencias de aquella nación, para evitar el que los comisionados que constantemente vienen á Francia puedan transmitir las órdenes de los comuneros, entre los que figuran algunos moscovitas.

pero me enamoré de una, y jugué con fuego, como suele decirse vulgarmente.

D. Juan Pedro se detuvo para observar nuevamente á su criado, y viendo que permanecía inmóvil y mudo:

—Quise poner á prueba su virtud, continuó, y la exige favores que solo la bendición nupcial podía santificar. Accedí á mis ruegos; esto bastó para que yo me figurase que su virtud no era tan sólida como me convenia para llamarla mi esposa, y entonces fui retirándome poco á poco; empecé un viaje, y al fin y al cabo, con objeto de que la ausencia se encargara de apagar por completo las cenizas de aquella pasión, decidí poner tierra por medio y me vine á este país, en donde después de trabajar mucho tiempo, he conseguido hacer fortuna y poder retirarme á vivir sin el trato de los hombres, que la experiencia me ha hecho odioso.

(Se continuará.)

*El Vakit*, diario turco, publica artículos muy hostiles á Inglaterra, aconsejando á los musulmanes, y sobre todo á los de las Indias, á que se subleven; ha recibido un comunicado declarando que siendo Inglaterra amiga de la Turquía, el gobierno no permitirá que se publiquen semejantes artículos.

Las pérdidas de la guardia en los últimos combates al Oeste de Plewna, según indicaciones oficiales, ascienden á 3.000 muertos y 4.500 heridos. El número de enfermos del ejército ruso asciende al 26 3/6 por 100 del efectivo.»

**DESPACHOS TELEGRÁFICOS.**

*Servicio particular de El Eco.*

**Bucharest 19.**—Ha habido algunos combates á orillas del Lóm de poca importancia, limitándose á las avanzadas de los dos ejércitos beligerantes.

**Constantinopla 19.**—Los turcos construyen fortificaciones y concentran tropas en las fronteras de Servia.

**Atenas 19.**—El gobierno griego ha comprado 25.000 fusiles y diez millones de cartuchos.

**Berlin 19.**—Ha sido detenido un polaco en esta capital acusado de haber querido atentar contra la vida del emperador de Alemania y del príncipe de Bismark.

*Fabra.*

**CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE EL ECO DE NAVARRA.**

Madrid 19 de noviembre de 1877.

Mi distinguido compañero:

Un telégrama recibido esta tarde, después de dar cuenta de la toma de Kars por los rusos, dice que efectivamente los sitiados hicieron una vigorosa resistencia durante las cuatro primeras horas del combate que calificó deruido. Los sitiadores al intentar la toma por asalto de uno de los puntos más principales de la plaza, fueron rechazados por dos veces; pero no por eso desistieron de su temerario empeño; pues las fuerzas que por suerte les había tocado el deber de acometer tan temeraria empresa, se lanzaron á ella con un arrojo que llegó á rayar en locura, puesto que para subir al muro muchos paraban con la mano los golpes que con la bayoneta les dirigian sus enemigos, que inmediatamente empezaron á replegarse al interior de la población. A pesar del avance de los rusos, los turcos continuaban batiéndose con rabia, y en algunas calles se dieron espectáculos de ferocidad y ensañamiento entre los beligerantes que se pelearon con una crueldad horrible. Las tropas otomanas, á las seis horas de lucha se declararon en completo estado de indisciplina, desobedeciendo á sus jefes, á quienes hacian toda clase de cargos. El general en jefe de éstos, se dice que pudo escapar con una pequeña fuerza por la parte que más débil se presentaba la línea rusa. Este detalle no se da como seguro, sino como rumor que corria en aquellos alrededores, y otros añaden que se marchó con una parte importante de la guarnición de dicha fortaleza en el momento en que el combate era más encarnizado. Los defensores fueron hechos prisioneros por las tropas moscovitas. Todo el material de guerra que fué cogido se encuentra en perfecto estado de servicio. Ayer se hizo un reconocimiento minucioso en la ciudad para ver si su posesión podría ó no acarrear desgracias á los vencedores, que tenían noticias de que la plaza había sido minada. Los rusos seguian ayer acampados en sus inmediaciones. Inmediatamente van á proceder á la reparacion de los fuertes destruidos, para ponerlos en condiciones de resistencia. Allí acampará un cuerpo de ejército durante el rigor del invierno. El emperador parece que establecerá su residencia en esta plaza, aunque por poco tiempo. En cuanto Plewna sea tomada, las operaciones en grande escala se suspenderán hasta el mes de

marzo, en que empezarán de nuevo si Turquía antes no procura la paz que en el día está gestionando. Otro despacho recibido de Londres á las cinco de la tarde, participa que también se tiene noticias del resultado del sitio de Kars; que el gobierno de Constantinopla, ante los temores de que en dicha capital se reproduzcan los desórdenes ocurridos á últimos de octubre, al saberse la infautista nueva, habrá tomado varias medidas de precaucion, que seguramente no serán bastantes á evitar ruidosas manifestaciones en razon á que el pueblo se hallaba muy sobreexcitado. Que Plewna correrá igual suerte dentro de poco, á causa de la imposibilidad absoluta de que sea socorrida como se pensaba por las numerosas fuerzas que ha reunido allí el ejército invasor, y añade que, probablemente, podrá conseguirse un armisticio luego que esta plaza haya caido en poder de los rusos.

La recepcion habida hoy en el régio alcázar con motivo de ser el santo de la reina madre, ha estado muy concurrida por el elemento oficial y por los hombres del partido moderado histórico. Por la misma razon las oficinas han estado casi desiertas. Por orden superior se ha dispuesto que en las recepciones de gran gala, que de aquí en adelante tengan lugar en el palacio de la plaza de Oriente, todos los empleados de la real casa y patrimonio concurrirán á ellas con casaca, calzon corto, media de seda y zapato escotado. Varios de dichos funcionarios han asistido á la de hoy con el citado traje.

El marqués de Barzanallana, presidente del Senado, á las doce de la mañana ha tenido una larga conferencia con D. Antonio Cánovas, que no ha dejado de llamar la atención de algunos políticos; pero según mis informes que tengo por dignos, ha sido de escasa importancia políticamente hablando.

En los círculos noticieros se ha vuelto á decir con marcada insistencia que su santidad Pio IX había pasado á mejor vida, cosa que en altas regiones se desmentia. En el palacio de la Nunciatura, á donde han concurrido muchas personas notables con el deseo de saber si era ó no verdad semejante rumor, se decía no ser éste cierto y que telégramas recibidos esta mañana participaban que el padre comun de los fieles continuaba en el mejor estado posible de salud, dada su avanzada edad.

El día no ha sido muy fecundo en novedades.

*El Corresponsal.*

**GACETILLAS.**

**Anteayer por la noche se cometi6 un robo en la estacion del ferro-carril de esta ciudad,** consistente en una caja que contenia, según se nos ha manifestado, unos seis mil reales en calderilla.

Al día siguiente se encontró la caja vacía junto á la alameda de San Jorge y la mayor parte del metálico envuelto en barro en una de las acequias próximas á la estacion y cerca de la caja. Parece que los ladrones tan solo se llevaron una pequeña cantidad.

Con este motivo se hicieron á tres sujetos presos, que ayer continuaban incomunicados.

El juzgado, como es natural, entiende en el asunto.

**Ayer fué conducida por la guardia civil á la cárcel de esta ciudad una muchacha de 15 años que se supone sea la autora de un robo de doce duros que se cometi6 en Tiebas.**

**En la noche de anteayer parece que tres militares rompieron á pedradas uno de los faroles del alumbrado público del barrio de la Rochapea,** y que se ha puesto el hecho en conocimiento de la autoridad.

**Con motivo de haber promovido un fuerte escándalo en un punto próximo al edificio llamado de los Hornos,** fué conducido al depósito municipal un sujeto en la tarde del lunes.

**Ha fallecido la esposa de D. José Ochoa,** y en el día de ayer tuvieron lugar los funerales en la iglesia parroquial de San Nicolás.

Damos el pésame al Sr. Ochoa por tan sensible pérdida.

También se verificaron ayer por la mañana los funerales de D. Luis García que, según saben nuestros lectores, falleció en Cuba, donde había ido á pelear por la integridad de la patria.

El domingo por la mañana se jugó en el *Juego Nuevo* un partido de pelota á blé. San Martin y Unciti (a) Carricaluche, de Pamplona, contra tres jugadores de Peralta. El partido, según nuestras noticias, fué ganado por los de Pamplona.

**A las cuatro y media de la tarde de anteayer dió de bofetones un militar á un dependiente de un comercio de la plaza Consistorial,** armándose con este motivo una reyerta en la que tuvo que intervenir la autoridad.

**Se nos denuncia que un caballo blanco que conduce el carro de la basura tiene una lesion en el cuello producida por los golpes de la campana que sirve para avisar su paso al vecindario.**

¿No podría ponerse la campana en un fleje y sobre el carro en vez de llevarla colgando el animalito y evitar de este modo que el vecindario se aperciba de la situacion de este pobre caballo?

**Gracias al celo desplegado por el inspector de orden público Sr. D. Francisco Diaz secundado por el inspector tercero D. Francisco Asensio y de los agentes Izco, Remon, Arbeo y Garategui,** pudo descubrirse el paradero de la caja y de ochenta y seis kilos de calderilla en vez de los ciento nueve que fueron sustraídos de la estacion del ferro-carril, y de cuyo hecho damos cuenta á nuestros lectores en esta misma seccion del periódico.

**Recomendamos á todas las personas interesadas lean con atencion el notable tratado de las enfermedades secretas, vicios de la sangre, etc., del doctor Ch. Albert, de Paris.** Lo dan gratis todos los farmacéuticos depositarios del *Vino de Zarzaparrilla y bolos de Armenia.*

**CHARADA.**

Ayer á la pobre *todo*  
una tunda *prima cuarta*  
su madre, que es una hiena,  
sin misericordia daba.  
Vino el padre, que es un tigre,  
y dos tres, dos tres gritaba;  
con lo cual puso la madre  
á mi *todo* hecha una lástima.

*Solucion á la anterior: CAMELLO.*

**SECCION COMERCIAL.**

Precios de los mercados en Pamplona en el día de ayer:

Trigo de 22 á 22'80 reales robo.

Avena de 9 á 9'80

Cebada de 11 á 11'75

Habas á 19

Beza á 13'80 y 14

Aiscol á 18

Precios de los liquidos en la alhóndiga municipal:

Vino comun, de 16 á 18 reales cántaro.

Id. rancio, de 40 id. id.

Vinagre, de á 9 id. id.

Aguardiente, de 32 á 32 id. id.

Aceite, de 66 á 76 id., arroba navarra.

**EN LA CALLE DE LOS MARTIRES** de Cirauqui, núm. 82, piso 4.º, se vende una caja de amputacion de *Echarriere* (sin usar) tasada en 250 pesetas, así como también un magnifico baston de Carey, con su puño y contera de oro.

3-1

**AYUNTAMIENTO CONSTITUCIONAL DE PAMPLONA.**

Este ayuntamiento ha acordado sacar á pública subasta la venta de 1.115 porta-fusiles, 923 cinturones con chapas, 723 carteras, 545 pisto-neras, 823 bairas y palines, 204 cartucheras, 21 porta-mosqueteros, 20 bandoleras, 47 1/2 pares de polainas, 43 machetes y 18 cornetas, cuyas prendas estarán de manifiesto en el Vínulo municipal; y señalado para la subasta, que tendrá lugar en la Casa consistorial el miércoles 28 del corriente, á las once de su mañana, hasta cuya hora se hallará el pliego de condiciones en la secretaría de este ayuntamiento, á la que podrá pasar el que guste enterarse.

Pamplona 17 noviembre de 1877.

—Con acuerdo de S. E., Eduardo Ilarregui.

**ANUNCIO.**

El que suscribe, procurador del juzgado de primera instancia de esta ciudad y su partido, tiene el honor de ofrecer sus servicios en la procura y agencia de negocios, prometiendo su actividad y economía en los que le encomienden sus favorecedores.

Estella 18 de noviembre de 1877.

—Faustino Ibañez. 2-1

**ANUNCIO.**

Clemente Alcalde, vecino de la villa de Fálces, tiene el honor de poner en conocimiento de sus numerosos amigos dedicados á la exportacion de vinos, que desde el 11 del actual hasta igual día del año 1878, se halla á su cargo el arriendo del carapito de dicha villa; contando al propio tiempo con posada cómoda y equitativa. 4-1

**BAÑOS DE GRÁBALOS**

PROVINCIA DE LOGROÑO,  
á cuatro leguas de la estacion de CASTEJON,  
LÍNEA DE TUDELA Á BILBAO.

**AGUAS HIDRO-SULFUROSAS SIN RIVAL EN EUROPA.**

Este milagroso manantial, de prodigiosos resultados en las enfermedades de la vista, garganta, matriz, flujos de todas clases, digestiones difíciles, dolor de estómago; erupciones cutáneas y en general para todos aquellos padecimientos sostenidos por el vicio herpético, ha terminado su temporada oficial en 30 de setiembre último; pero como la práctica ha demostrado que en todo tiempo surten grandes efectos, pues las curas más sorprendentes se han visto fuera de temporada, y en particular en otoño y primavera, que es cuando la sangre hace sus evoluciones, la ciencia médica y cuantos conocen las virtudes de aquel manantial, recomiendan sus aguas en todo tiempo. Por lo tanto, para que la humanidad doliente no se vea privada de este gran remedio, el dueño del establecimiento advierte á los enfermos que el administrador, D. Dionisio Presa, farmacéutico de aquella localidad, tiene orden de facilitar, á cuantas personas lo deseen y en cualquiera época que lo soliciten, las aguas y demás medicamentos prescritos por facultativo competente y autorizados por el médico-director, que fuera de temporada lo es, en calidad de sustituto, el titular de aquel pueblo.

El que guste hospedarse en el mismo establecimiento encontrará comodidad y esmerado trato, y el que no, tiene en el pueblo cómodas casas de huéspedes.

Las personas que deseen tomar las aguas en sus casas, el mismo administrador les facilitará con puntualidad y bien acondicionadas, cada caja con 12 ó 24 botellas de cuartillo y medio, al precio de 12 ó 24 pesetas respectivamente, más los gastos de conduccion á la estacion, que serán de 10 rs. en las primeras y catorce en las segundas. Remitiendo el importe en letras del giro mútuo ó contra casa de comercio sobre Logroño, Tudela, Alfaro ó Calahorra.

Grábalos 30 de octubre de 1877.

8-1

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA

# SECCION DE ANUNCIOS.

## PELUQUERÍA, PERFUMERÍA Y BISUTERÍA DE LA VIUDA DE RAZQUIN,

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 35, Y SAN NICOLÁS, 2.

BISUTERÍA.—Artículos de gran novedad. Pendientes de luto, medio luto, de doble, peinetas de concha é imitación, collares, pulseras y toda clase de adornos para la cabeza. Hay además un buen surtido de acordeones y todo lo que comprende el ramo de bisutería.



### DESCUBRIMIENTO.

NO MAS ASMAS NI TOS NI SOFOCACION, con los polvos del DOCTOR H. CLERY en Marséile.—Madrid por mayor, Agencia franco española, Sordo 31 por menor: Pasta 8 rs. Polvos 16 y 38 reales.—En Pamplona, don Ramon Aramburu.

## FÁBRICA DE CHOCOLATE DE MATÍAS LOPEZ Y LOPEZ, ESCORIAL.—MADRID.

Cuatro máquinas de vapor de 80, 40 y más caballos de fuerza.—30.000 piés superficiales ocupan los talleres y almacenes.—Es el más grandioso local que en su ramo se conoce en España.—Dentro de sus almacenes entran los wagones del ferro-carril.—Tramvías interiores funcionan para el traslado de las primeras materias y mercancía.—Premiado con 14 medallas en otras tantas exposiciones.—Cuenta 26 años de existencia.—Elabora y vende 10.000 libras por día.

Los lacónicos datos que anteceden demuestran sobradamente la importancia de esta fábrica, y por consiguiente su principal interés está en la conservación del crédito de su mercancía, la constancia de su fabricación siempre igual por lo menos, no elaborar clases, como hay fábricas que lo hacen que cuesta menos el chocolate que las primeras materias que deben entrar en su fabricación.

Los productos de esta fábrica, se hallan de venta en todas las tiendas donde existan los carteles de esta casa, y en esta ciudad, casa de D. Juan Iturralde, Señora Viuda de Mangado é hijo, Sres. Ducloux y Ustariz y casa de D. Tiburcio Guendriain.

## CASCARILLA AMERICANA. PERFECCIONADA.

Magníficos polvos impalpables para blanquear, suavizar y embellecer el rostro, superiores á cuantos productos se usan y conocen hasta el día: hacen desaparecer las pecas, manchas, granulaciones, espinillas, erupciones herpéticas, y son el mejor cosmético para hacer desaparecer lo tostado del sol á los que se bañan en el mar.

En el tiempo caluroso, basta empolvase con ellos el cuerpo para hacer desaparecer el calor y sentir una frescura admirable.

Se hallan de venta en todas las perfumerías de Madrid y provincias. En Pamplona, en la peluquería y perfumería de D. Juan Delgado, Plaza del Castillo, núm. 1, esquina á la de Chapitela, al precio de 20, 16, 12 y 8 reales caja, cada una de las cuales lleva un prospecto con las instrucciones para usarlos.

No confundirla con otros productos que se venden con este nombre. Las cajas llevan en la cubierta el escudo de armas de la Habana y en la etiqueta que cierra la caja, debajo del prospecto lleva la firma del autor.

## LA BANDERA NACIONAL.

GRAN DEPÓSITO DE FÁBRICA

EN COMISION, POR MAYOR Y MENOR,  
DE VINOS, AGUARDIENTES, ESPÍRITUS Y LICORES.

NI MEJOR NI MÁS BARATO.

PIANOS Y ARMONIUNS  
NUEVOS Y SUMAMENTE BARATOS.  
TAMBIEN LOS HAY DE ALQUILER,

36. PASEO DE VALENCIA 36.

## LA TÍISIS VENCIDA POR LA NATURALEZA

GRANDIOSO Y HUMANITARIO DESCUBRIMIENTO DEBIDO Á LA CIENCIA

**CANADIAN MOLLEN COFFEE.**

**CAFE MOLLEN DEL CANADA.**

No solamente es este antídoto el remedio más eficaz que se conoce contra la TÍISIS, sino que sus efectos como pectoral y como regulador del sistema nervioso, son maravillosos. Todas aquellas dolencias que atacan al pecho ó al sistema nervioso, como la TOS en todas sus manifestaciones, catarros, ronqueras, constipados, etc., dolor de cabeza, accidentes, vahidos, debilidad nerviosa, general ó local, acedias, ardores, flatos, escrófulas, clorosis, anemia y raquitismo, pueden y deben tratarse con el CAFE MOLLEN DEL CANADA, bastando algunos días de uso para que desaparezcan las TOSSES más arraigadas y fuertes y quede desahogado el pecho del paciente, así como para que encuentren alivio, y alcancen su curacion los organismos cuyo sistema nervioso se encuentre desequilibrado por cualquiera de las infinitas causas que trastornan la sensibilidad y alteran la salud.—Se vende á 40 reales paquete en las principales farmacias de España.

Depósito en Pamplona.—Farmacia de Colmenares. Depósitos: Bilbao, Orive.—Búrgos, Barriocanal.—Barbastro, Cabero.—Figueras, Deulofén.—Gerona, Ametller.—Haro, Baltanas.—Lérida, Abadal.—Logroño, Sanchez.—San Sebastian, Usabiaga.—Santander, Gomez.—Tolosa, Zubieta.—Vitoria, Arellano.—Vergara, Villareal.—Zaragoza, Río Hermanos.

DEPÓSITO CENTRAL.—GONZALEZ Y COMPAÑIA, San Bartolomé 20 principal, Madrid. Pidiendo de tres paquetes en adelante al Depósito Central y acompañando el importe en libranza ó letra y los sellos para certificado y franqueo, se rebaja el 15 p.º. Tambien se encuentran en la misma farmacia de Colmenares las aguas minerales de Panticosa, Loeches, Sobron, Gabiria, Aguas-Buenas y Vichy.

## PELUQUERÍA Y PERFUMERÍA DE JUAN DELGADO.

PLAZA DEL CASTILLO, NUMERO 1, ESQUINA A LA DE CHAPITELA.

En este establecimiento se encuentra un abundante surtido de perfumería de las principales y más acreditadas fábricas de París y Francfort.

La renombrada Cascarilla Americana conocida por sus buenas cualidades y ser superior á todos los polvos de Arroz y «Veloutine» como refrescante adherente y por la blancura que dá al cutis. Hay cajas de 8 y 12 reales una. En la venta por mayor, ascendiendo á 800 reales, se hace una rebaja de un 10 por 100 pagando al contado y un 8 por 100 si es á 90 días. Unico depósito en Pamplona.

No más pita en cabello, última moda y diferentes dibujos; al por mayor á 16 reales y al detall á 20 y 24 una. Bucles á dos reales. Trenzas desde 12 á 200 reales una. En este establecimiento se hacen toda clase de trabajos para adornos de señoras y recuerdos á precios arreglados.

Abundante surtido de navajas de afeitar inglesas, suavizadoras, piedras, brochas y todo lo necesario para el arte. Juegos en cristal para tocadores y neceseres para señoras desde 100 reales á 320 uno.

ASCAO 7.

TRIPLE AGUA DE COLONIA

PREPARADA POR

**ORIVE,**

BILBAO.

FARMACEUTICO PREMIADO EN VARIAS EXPOSICIONES  
NACIONALES Y EXTRANJERAS.

Ramillete floral superior y más económico que todos los conocidos. Bien lo prueban los pedidos que de todos puntos se nos hacen; expedimos frecuentes y grandes remesas á Madrid, Bayona, Burdeos, París, Montevideo y en general es buscada con avidez allá donde se haya usado un solo frasco; á grito de pregon lo aclama la aceptación unánime de la elegancia bilbaína, y más lo corrobora la necesidad de haber tenido que montar una fábrica especial para su elaboración. Infinitas clases de Agua de Colonia pululan por do quiera; mas muy pocas son las que obtienen el favor del público. Los jurados de la grandiosa Exposición de Viena lo han comprendido así, y escasos expositores de la multiplicidad que presentamos en tan colosal certámen este higiénico cosmético fuimos agraciados. Nosotros tuvimos la distinguida honra de conseguir un honorífico DIPLOMA DE MERITO. Esto unido al popular crédito de nuestro aromático y perfumado cosmético y á su inmensa baratura, constituye los honrosísimos timbres de su venta universal.

No somos nosotros quien decimos su superioridad sobre la de Farina y Agua Florida: lo dice su aceptación por todas las clases sociales. Es inmejorable para el tocador, baños, el pañuelo; para los dolores de cabeza y ligeros dolores reumáticos; para preservar de sabañones, asoleo y grietas á la piel; para desinfectar las habitaciones y en general como aromático cosmético, tónico y desinfectante, supera á todos los conocidos. Véndese en lujosas y grandes botellas á 3, 6 y 12 reales una. Exija siempre el público como garantía de su legitimidad nuestra firma en blanco sobre verde y oro alrededor del cuello de las botellas y la inscripción de Farmacia de Orive, Bilbao, en el cristal, etiqueta y cápsula.

DEPÓSITO CENTRAL.—Farmacia de su autor, Bilbao, y en todas las de nuestros infinitos corresponsales de Europa y América, y allá donde no se encuentre pidase al autor, que remite franco de porte.

PAMPLONA.—Farmacia de Colmenares.

La higiene es la salud y la belleza. El que la sigue conserva aquella y realiza ésta, pues es un hecho que el higienista vive más y mejor que el despreciador de la ley natural.

Haced funcionar á la piel por medio de las fricciones y auxiliares al pulmón en sus combustiones y á la sangre á desembarazarse de sus humores. Dad cumplimiento á las leyes de la estática química.

### TONELERÍA EN BILBAO.

Envases para líquidos de todas formas y dimensiones, sólidos, de roble americano, construidos con perfección. Para más informes y precios dirigirse á Zuricalday, Echeverría y compañía de Bilbao. 20-13

### CASA DE RIPALDA

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 34.

Papelaría, objetos de escritorio y de dibujo, música, pianos, armoniuns, instrumentos músicos de todas clases, petacas finas, carteras, devocionarios, tinta, calendarios americanos, papel defumar *La Confianza*, papel-tabaco, etc., etc.

PRECIOS ARREGLADOS.

### SOLUCION CASES

de clorhidro-fosfato de cal.

Aprobada por diferentes Corporaciones científicas y recomendada eficazmente por la prensa médico-farmacéutica de Barcelona.

Produce resultados maravillosos en los casos de tisis, escrófulas, raquitismo, anemia y clorosis, favoreciendo en alto grado el apetito, las digestiones y la nutrición.

Veáse el prospecto que acompaña á cada frasco.

VENTA: Al por mayor farmacia de Aviñó, Plaza de la Lana, 11, Barcelona.

Al por menor en casi todas las farmacias. En Pamplona en la farmacia y droguería de Blasco, calle de Zapatería, núm. 22.

Precio 10 reales frasco.

### VACAS

bretañesas para leche hay de venta de todas edades. En la calle de San Agustín, núm. 3, informarán.

### TABLA PARA CUBAJES.

Se vende una partida de tabla de roble seca y superior de nueve años de sierra. Dirigirse á D. Jose Maria Amondarain, de Iturmendi; D. Angel Amondarain, en Oscoz, valle de Imoz; D. Juan Roncal, barrio de la Magdalena, en Pamplona, ó D. Domingo Saldías, en Tudela.

## FAVORITA

MAZURKA

dedicada al eminente tenor navarro

JULIAN GAYARRE,

POR

GREGORIO GARCIA.

Se halla de venta en *La Bandera Nacional* (almacen de pianos de la viuda de D. Conrado García), Paseo de Valencia, 36, al precio de 12 reales vellon.

### GRAN NOVEDAD.

CASA DEL OPTICO, CHAPITELA, 21.

El dueño de este establecimiento, que hace frecuentes viajes al extranjero á fin de proveerse de los adelantos del día, en este momento acaba de recibir un grande y variado surtido en género de su ramo, *Bisutería, perfumería, gemelos de teatro, termómetros y barómetros* y toda clase de objetos de escritorio, *petacas de piel de Rusia y carteras*.